



檔號: HAD SSP DC/13/12/1/1/(4) VIII
電話: 2150 8110

傳真文件

致: 深水埗區議會全體議員

各位議員:

藉傳閱文件通過區議會撥款申請

本函旨在以傳閱文件方式, 請各議員通過以下區議會撥款申請:

深水埗區議會文件 128/15	樂安「深」社區健康推廣計劃(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 125,655 元)
深水埗區議會文件 129/15	齊齊量血壓(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 145,226 元)
深水埗區議會文件 130/15	齊齊量血壓－購買自動量血壓機(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 33,225 元)
深水埗區議會文件 131/15	健康及安全社區特刊(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 31,720 元)

2. 隨函夾附上述申請文件，供各議員參閱。議員無論通過上述計劃與否，均請填妥夾附的回條，並於二零一五年七月九日(星期四)之前將回條交回秘書處。

3. 根據深水埗區議會常規第 38(2)條的規定，有關申請財政資助事宜或任何其他與“區議會撥款”有關的事宜，若是以傳閱文件方式徵求通過，則須得到不少於三分之二區議會議員或有關委員會成員(不包括已放棄就該事項以書面形式表示意見的議員或委員會成員)同意，方獲通過。

署理深水埗區議會秘書李詠琛



二零一五年七月六日

回 條

致：深水埗區議會秘書

經辦人：朱麗儀女士(傳真號碼：2785 4218)

請於二零一五年七月九日(星期四)之前回覆秘書處。

請於適當空格內填上「✓」號	通過	不通過	棄權
深水埗區議會文件 128/15: 樂安「深」社區健康推廣計劃(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 125,655 元)			
深水埗區議會文件 129/15: 齊齊量血壓(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 145,226 元)			
深水埗區議會文件 130/15: 齊齊量血壓－購買自動量血壓機(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 33,225 元)			
深水埗區議會文件 131/15: 健康及安全社區特刊(2015) (健康及安全社區工作小組 嚮色園主辦可健耆英地區中心 申請撥款: 31,720 元)			

簽署：_____

姓名(正楷)：_____

日期：二零一五年七月____日

表格二

申請區議會撥款
深水埗區議會

申請文件檔號(只由本處填寫)_____

☐ 申請預留撥款 ☒ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)☐ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：齊齊量血壓(2015)(B) 性質：*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明)—教育及推廣*請刪去不
適用者(C) 目的：詳見附件(D) 推行日期及時間：2015 年 7 月 20 日至 2016 年 2 月 28 日*上午/下午———時至*上午/下午———時*請刪去不
適用者(E) 策劃/籌備期：5/2015 – 6/2015(F) 申請撥款額：145,226.00 元(G) 舉辦地點：深水埗區(H) 內容：詳見附件(I) 對象：*區內居民/長者/青少年/其他(請說明)*請刪去不
適用者(J) 預計參加人數/觀眾人數：(請註明義工/嘉賓人數) 8,100 人(義工及嘉賓人數待定)(K) 宣傳和推廣方法：海報、月訊、橫額

(L) 預計效益/成果：

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)

(2)

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
詳見附件	

(N) 公開售票日期及時間(如適用)： _____ / _____ (票價： _____ / _____)

(O) 門票分配安排(如適用)： (請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 耆色園主辦可健耆英地區中心

(英文) Ho Kin District Community Centre for Senior
Citizens (Sponsored by Sik Sik Yuen)

(B) 註冊地址： _____

通訊地址： _____
(如與註冊地址不同) _____

(C) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____

(D) 本機構是：
☒ 根據《稅務條例第 88 條條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
☐ 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

主辦者/機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼： (內部用) _____ (公開用 ³) _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____
*請刪去不適用者	*請刪去不適用者

¹ 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如非同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

³ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將上載至深水埗區議會網頁，供公眾人士參考。

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行 _____ _____ _____
2. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行 _____ _____ _____
3. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行 _____ _____ _____
4. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行 _____ _____ _____
5. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行 _____ _____ _____
6. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行 _____ _____ _____

[#]必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

(A) 收支預算表

/

✓

- 4 -

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i) x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
(4) 運輸 (一般物資運送)	/	/	530		一般物資運送\$530			√	
(5) 健康護 照印製	2,600	7	18,200	全區共有 13 個量 血壓站，每站 200 本	小冊子/場刊/講義 每本\$5 最高資助額\$1,500	√			
健康評估站 4 個站,每站 2 次									
(6) 橫額	4	265	1,060	全區性大型活 動，請酌情考慮。	橫額 每面\$265 最高資助額\$950 〔註(1)〕	T √		P √	
(7) 驗血 糖、膽固醇 試紙及採血 針 8 次 x 50 人	400	35	14,000	檢測血糖及膽固 醇所須的用品。	非標準項目 無標準成本				
(8) 驗血用 棉花/酒精及 手套等	8 次	100	800	檢測血糖及膽固 醇前後所須的消 毒用品。	非標準項目 無標準成本				
(9) 針箱及 醫療用品回 收費	4 站	200	800	按法例規定，須妥 善處理該等用品。	非標準項目 無標準成本				
(10) 文具 (筆、膠紙、 繩等)	8 次	50	400	籌備本單元時所 須的文具用品。	非標準項目 無標準成本				
(12) 護士諮 詢 8 次 x 4 小時	32 小 時	400	12,800	為血壓異常的居 民提供諮詢。	非標準項目 無標準成本				
(13) 義工茶 點 (每次 8 位義 工)	64 人	14	640		茶點 每人\$10 最高資助額\$3,000		T √	P √	
(14) 飲品 (每次 8 位義 工)	64 人	4	256		飲品 每人\$4 最高資助額\$1,200		T √	P √	
(15) 什項	/	/	800		〔註(2)〕				
大型健康講座 I									
(16) 中醫師 @350 x 2 小 時	2 小時	每小時 350	700	中醫師講解及推 廣健康意識。	非標準項目 無標準成本				
(17) 佈置背 幕(室內)	1	370	370		其他室內活動或純 舞台佈置\$370			√	
(18) 茶點 (參加者及義 工)	200	10	2,000		茶點 每人\$10 最高資助額\$3,000		T √	P √	

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i) x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
(19) 飲品 (參加者及義工)	200	4	800		飲品 每人\$4 最高資助額\$1,200		T √	P √	
(20) 入場券	200	0.5	100		入場券 每張\$0.8 最高資助額\$400 〔註(1)〕		√		
(21) 交通 (租用旅遊車接送長者)	4	1,600	6,400		租賃旅遊車 每輛\$1,600 最高資助額\$3,200	T √		P √	
(22) 文具 (膠紙/筆等)	1	100	100	籌備本單元時所須的文具用品。	非標準項目 無標準成本				
(23) 講義	4 張 200 份	0.5	400		小冊子/場刊/講義 每本\$5 最高資助額\$1,500		√		
大型健康講座 II									
(24) 護士或物理治療師 @400 x 2 小時	2 小時	每小時 400	800	醫護人員講解及推廣健康意識。	非標準項目 無標準成本				
(25) 佈置背景幕(室內)	1	370	370		其他室內活動或純舞台佈置\$370			√	
(26) 茶點 (參加者及義工)	200	10	2,000		茶點 每人\$10 最高資助額\$3,000		T √	P √	
(27) 飲品 (參加者及義工)	200	4	800		飲品 每人\$4 最高資助額\$1,200		T √	P √	
(28) 入場券	200	0.5	100		入場券 每張\$0.8 最高資助額\$400 〔註(1)〕		√		
(29) 交通 (租用旅遊車接送長者及物資運送)	4	1,600	6,400		租賃旅遊車 每輛\$1,600 最高資助額\$3,200	T √		P √	
(30) 講義	4 張 200 份	0.5	400		小冊子/場刊/講義 每本\$5 最高資助額\$1,500		√		
健康巡迴推廣站 三次於不同地點舉行									
(31) 易拉架	3 塊	265	795		易拉架 每面\$265 最高資助額\$950 〔註(1)〕		T √	P √	
(32) 背景幕 (室外)	3 次	370	1,110		其他室內活動或純舞台佈置\$370	√			
(33) 血糖試紙及針(3 次 x300 人)	900	12	10,800	檢測血糖所須的用品。	非標準項目 無標準成本				
(34) 驗血用棉花/酒精/ 及手套等	3 次	300	900	檢測前後所須的消毒用品。	非標準項目 無標準成本				

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i) x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
(35) 運輸 (一般物資運送)	3 次	530	1,590	全區性大型活動，請酌情考慮。	一般物資運送 \$530	√			
(36) 場地佈置	3 次	900	2,700	全區性大型活動，請酌情考慮。	最高資助額 \$950	√			
(37) 交通開支	3 次 x15 人	40	1,800		每人 \$40 最高資助額 \$1,600 〔註(3)〕	T √		P √	
(38) 攤位租借	3 次 x 3 攤位	320	2,880		攤位租賃/搭建 每個 \$320 最高資助額 \$3,200		T √	P √	
(39) 攤位佈置 (攤位桌椅)	3 次 x 3 攤位	400	3,600		攤位裝飾 每個 \$400 最高資助額 \$4,000		T √	P √	
(40) 宣傳單張	500 x 3 次	0.5	750		宣傳單張 每張 \$0.5 最高資助額 \$500 〔註(1)〕	T √		P √	
(41) 速印海報	10 張 x3 次	4	120		速印海報 每張 \$4 最高資助額 \$800 〔註(1)〕		T √	P √	
(42) 義工飲品	30 人 x 3 次	4	360		飲品 每人 \$4 最高資助額 \$1,200		T √	P √	
(43) 參加者紀念品(提醒 常量血壓)	1,000	7.5	7,500	提醒血壓異常者 時常量血壓，紀念 品及數量待定。	參加者紀念品 每人 \$6 最高資助額 \$1,800	√			
(44) 文具 (筆/膠紙等 等)	/	/	300	籌備本單元時所 須的文具用品。	非標準項目 無標準成本				
(45) 排隊籌 印製	3 次 x100	0.5	150	使參加者保持秩 序。	非標準項目 無標準成本				
(46) 音響 (戶外)	3 次	1,000	3,000		擴音設備 - 戶外其 他活動 最高資助額 \$2,000	√			
(47) 針箱及 醫療用品回 收費	3 次	300	900		非標準項目 無標準成本				
(48) 什項	/	/	600		〔註(2)〕				
預算開支總額(b)			145,226	區議會核准款額合共					
				區議會核准預支款額					

申請區議會撥款的款額 (c) = (b) - (a)	145,226
----------------------------	---------

(B) 現金流量預測(如適用)

	預計現金流量				
	第一年(元)		第二年(元)		總額 (元)
	第一至 六個月	第七至十 二個月	第一至 六個月	第七至十 二個月	
(a)收入					
(b)開支					
淨現金流量 需求((b) – (a))					

(C) 預支款項需求⁶ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	活動開始前一個月內	\$43,567.00
第二年		

5. 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款
- ☒ 主辦者/機構曾申請區議會撥款
- ☐ 但不獲批准。
- ☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	齊齊量血壓 2014	1/7/14-28/2/15	142,804.00	DOSSP/A2/140198/14
2.	樂安「深」社區健康 推廣計劃 2014	1/7/14-28/2/15	125,195.00	DOSSP/A2/140197/14
3.				

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

⁶ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

☐ 內部資源

☐ 贊助和捐贈

☐ 增加參加者費用

☐ 其他(請註明) _____

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

活動的指定負責人簽署[#]：_____

簽署人姓名(正楷)[#]：_____

職位[#]：_____

日期[#]：_____

主辦者/機構認可印鑑

[#]活動的指定負責人如**非**主辦者/機構認可簽署人，
請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

以 備 回 郵 用	聯絡人姓名：_____	聯絡人姓名：_____
	機構名稱：_____	機構名稱：_____
	地址：_____	地址：_____
	_____	_____

(一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101
(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書
(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125
(電話號碼)

深水埗區議會健康及安全社區工作小組

明愛醫院

香港復康會社區復康網絡

明愛鄭承峰長者社區中心

薈色園主辦可健耆英地區中心

鄰舍輔導會深水埗康齡社區服務中心

醫院管理局九龍西聯網家庭醫學及基層醫療部

合辦

齊齊量血壓(2015)

(一) 目標

1. 培養定期量血壓習慣，使社區人士及長者明白定期檢查意識，學習自我監控自身健康，減輕醫療開支；
2. 透過量血壓服務及推廣站，使社區人士及長者明白中風成因，改善其生活及飲食習慣。

(二) 服務對象

長者及社區人士

(三) 推行內容及日程

活動形式	內容	時段	對象/預計成效
健康檢查監控站	1. 仍在區內 13 間長者服務單位內設置自動血壓機，使人士培養自我身體檢查習慣及自我監控自身之健康，轉介首次發現高血壓人士向專科診所作進一步跟進，達致預防效果。	7/2015- 2/2016	長者、社區人士、護老者 量血壓約 6400 人次
健康評估站	1. 於區內設立四個健康評估站，共進行八次簡單健康評估，包括：驗血糖、膽固醇及血壓 2. 每次 50 人	2015 年 7 月至 2015 年 12 月	長者及社區人士， 共 400 人次
大型健康講座 I (預防高血壓食療)	1. 向社區人士及長者推廣健康意識。 2. 邀請中醫師主講	9/2015- 12/2015	長者及社區人士 200 人
大型講座 II (高血壓與運動)	1. 向社區人士及長者推廣健康意識。 2. 邀請物理治療師/體適能教練主講	9/2015- 12/2015	長者及社區人士 200 人
巡迴健康推廣站	於區內人流眾多地點，透過推廣站 (3 次)，進行簡單身體檢查，包括展覽、免費量血壓、免費驗血糖、及單張派發宣傳定期量血壓的重要。	8/2015- 11/2015	長者及社區人士約 900 人次 1.石硤尾邨服務設施大樓地下 15 年 11 月 11:00-2:00 2.政府合署地下大堂心 15 年 8 月 11:00-2:00 3.富昌邨空地 15 年 11 月 11:00-2:00